



Калибр 7Т84



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

| | Страница |
|--|----------|
| ХАРАКТЕРИСТИКИ | 3 |
| ДИСПЛЕЙ И КНОПКИ | 4 |
| ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С ЗАВИНЧИВАЮЩИМСЯ ЗАМКОН | 5 |
| ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С ВЕДУЩИМ КОЛЕСОМ | 6 |
| ВЫБОР РЕЖИМА | 7 |
| РЕЖИМ ВРЕМЯ..... | 9 |
| РЕЖИМ ЯХТЕННОГО ТАЙМЕРА..... | 12 |
| РЕЖИМ ТАЙМЕРА | 21 |
| РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА | 23 |
| РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА | 25 |
| РЕЖИМ МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ | 30 |
| ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ | 31 |
| ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ | 33 |
| РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК | 34 |
| УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК..... | 37 |
| СПЕЦИФИКАЦИЯ | 39 |

☆ *Об уходе за часами, смотрите «КАК СОХРАНИТЬ КАЧЕСТВО ВАШИХ ЧАСОВ» в прилагаемой Брошюре Глобальной Гарантии и Инструкции.*

ХАРАКТЕРИСТИКИ

■ Режим ВРЕМЯ

Индикация времени осуществляется часовой, минутной и малой секундной стрелками.

■ Режим ЯХТЕННЫЙ ТАЙМЕР

Яхтенный таймер сочетает в себе функции таймера обратного отсчета и секундомера, который автоматически включается по окончании обратного отсчета таймера. Эта функция особенно полезна для соревнований по яхтенному спорту. В часах таймера – на 5, 6 и 10 минут.

■ Режим ТАЙМЕРА

Таймер может быть установлен на период до 15 минут максимально с шагом 1 минута.

■ Режим СЕКУНДОМЕРА

Секундомер может измерять отрезки времени до 12 часов с шагом 1/5 секунды. По истечении 12 часов, секундомер автоматически остановится.

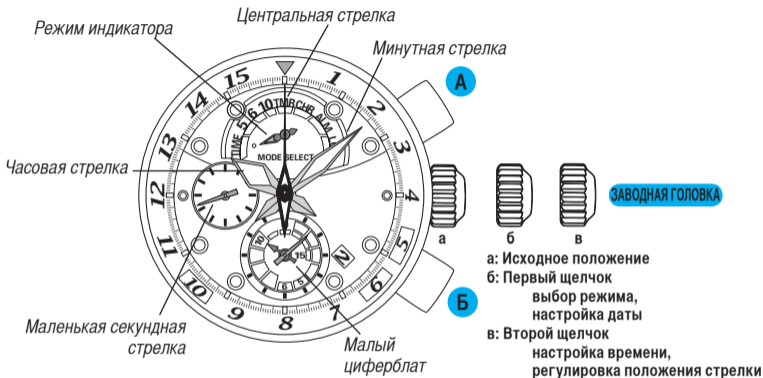
■ Режим БУДИЛЬНИКА

- Однократный будильник: звонит только 1 раз в назначенное время в течение 12-часового периода.
- Многократный будильник: звонит в назначенное время каждые 12 часов.

■ Режим МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ

Время другой часовой зоны может быть показано с точностью до минуты на двойном дисплее.

ДИСПЛЕЙ И КНОПКИ



- * В некоторых моделях заводная головка с завинчивающимся замком. Если у ваших часов такой тип заводной головки, то см. раздел ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С ЗАВИНЧИВАЮЩИМСЯ ЗАМКОМ.
- * Рисунки в следующих разделах настоящего Руководства могут быть упрощены для простоты объяснения.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С ЗАВИНЧИВАЮЩИМСЯ ЗАМКОМ

- ◆ В некоторых моделях есть заводная головка с завинчивающимся замком, который твердо блокирует ее, когда она не используется.
- ◆ Блокировка заводной головки поможет избежать ошибочных изменений настроек и защитит часы от попадания влаги.
- ◆ Необходимо разблокировать заводную головку перед тем, как ее использовать. После окончания всех настроек, заводную головку необходимо снова заблокировать для верности.

● Как пользоваться заводной головкой с завинчивающимся замком

Держите заводную головку заблокированной до тех пор, пока нет необходимости ей пользоваться.

[Как разблокировать заводную головку с завинчивающимся замком]

Поверните заводную головку против часовой стрелки.

Заводная головка разблокирована и находится в рабочем состоянии



[Как заблокировать заводную головку с завинчивающимся замком]

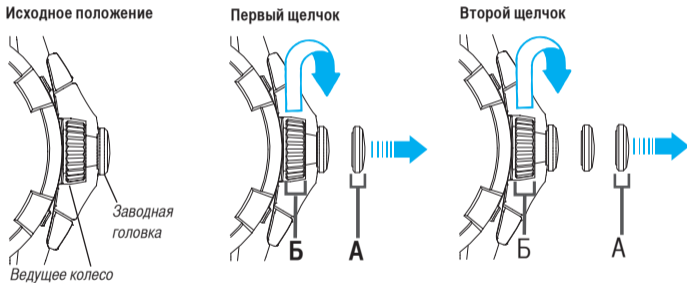
После окончания работы с заводной головкой, вращайте ее по часовой стрелке с легким нажатием до упора.



* При блокировке заводной головки, поворачивайте ее без особых усилий, убедитесь что она правильно закрыта. Будьте осторожны, при сильном нажатии, вы можете повредить резьбу.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА С ВЕДУЩИМ КОЛЕСОМ

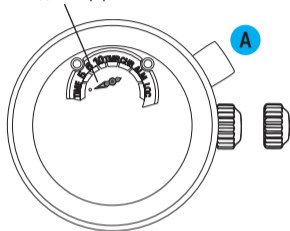
- ◆ Некоторые модели часов снабжены заводной головкой со специальным устройством, как показано на рисунке. Следуйте инструкциям при работе с головкой такого типа, поскольку принцип ее работы отличается от обычной заводной головки.



Чтобы вытянуть заводную головку, вытяните **часть А** (заводная головка).
 Чтобы повернуть заводную головку, поверните **часть Б** (ведущее колесо).

ВЫБОР РЕЖИМА

Индикатор режима



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Вытянуть до первого щелчка.



A



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Верните заводную головку в исходное положение после выбора нужного режима.

С каждым нажатием кнопки А, индикатор режима показывает выбранный вами режим в порядке выбранной очереди.



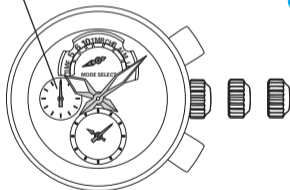
* Если задействован Яхтенный таймер (на 5, 6 или 10 минут, или таймер в режиме Таймера), вы не сможете выбрать одновременно другой режим таймера. Поэтому индикатор режима не переключится в другой режим таймера, пока не будет остановлен уже запущенный таймер.

РЕЖИМ ВРЕМЕНИ

- Процедура настройки времени включает в себя установку стрелок главного и малого циферблатов.
- Стрелки должны указывать на отметку «12 часов» перед началом настройки времени. Если они неправильно установлены, то необходимо перевести стрелки к отметке «12 часов». В случае необходимости регулировки положения стрелок – см. раздел РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК.

● Настройка времени (основной и малый циферблаты)

Малая секундная стрелка



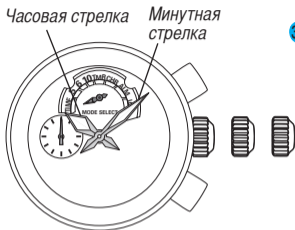
ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА



Вытяните заводную головку до второго щелчка, когда малая секундная стрелка находится в положении «12 часов».

Малая секундная стрелка остановится.

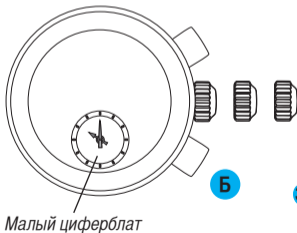
* Если головка была вытянута во время работы таймера или секундомера, отсчет времени будет остановлен и указатель таймера/секундомера будет сброшен.



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вращайте головку, чтобы установить время на основном циферблате.

- * Время, когда меняется дата-это полночь. При настройке часовой стрелки, убедитесь, что режим до полудня/после полудня AM/ PM настроен правильно.
- * Переведите минутную стрелку на 4-5 минут вперед, а затем плавно верните назад, чтобы установить нужное время.



Б

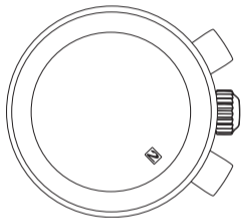
Нажмите кнопку, чтобы установить время на малом циферблате. При каждом нажатии на кнопку Б малые стрелки двигаются на 1 минуту вперед. Нажмите и удерживайте кнопку Б, чтобы стрелка двигалась быстро.

После завершения всех настроек, верните головку в исходное положение одновременно с сигналом точного времени.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

● Как настроить дату

- ◆ Настраивать дату нужно всегда после установки времени.
- ◆ Ручная настройка даты необходима в первый день месяца, в котором меньше 31 дня: Февраль, Апрель, Июнь, Сентябрь и Ноябрь.



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Вытяните заводную головку до первого щелчка.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Вращайте заводную головку по часовой стрелке для настройки даты.

- * При установке даты не нажимайте кнопки А и Б, т.к. это может привести к изменению выбранного режима или настроек часов некоторых режимов.
- * Не устанавливайте дату в период между 21:00 и 01:00, так как это может привести к неправильному измерению даты на следующий день.

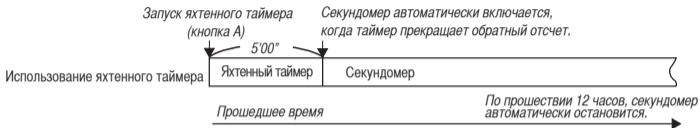
ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Верните ее назад в исходное положение.

РЕЖИМ ЯХТЕННОГО ТАЙМЕРА

- ◆ Яхтенный таймер сочетает в себе функции таймера обратного отсчета и секундомера, который включается автоматически по окончании обратного отсчета таймера. Эта функция очень полезна в яхтенных гонках.

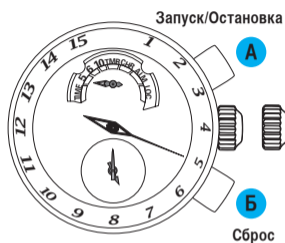
● Работа с яхтенным таймером

- Существует 3 режима таймера: 5-ти минутный, 6-ти минутный и 10-ти минутный.
- При активации яхтенного таймера, выбранный режим таймера начинает обратный отсчет с шагом в 1 секунду.
- Оставшееся время показывают центральная стрелка и две стрелки малого циферблата, которые движутся против часовой стрелки во время работы яхтенного таймера.
- Когда яхтенный таймер прекращает отсчет, звуковой сигнал укажет на то, что время вышло и часы автоматически переключаются в режим секундомера.
- Секундомер может работать в течение 12 часов с шагом в 1 секунду. По истечении 12 часов секундомер автоматически остановится.
- Иллюстрация ниже показывает работу яхтенного таймера на примере 5-ти минутного яхтенного таймера.



- * Только один яхтенный таймер может быть использован одновременно.
- * Вы не можете менять выбранный таймер во время его работы. Чтобы сменить таймер, необходимо сначала остановить текущий таймер, а затем сменить его на другой.
- * При смене одного таймера на другой, предыдущий выбранный таймер будет автоматически отключен.

● Как использовать яхтенный таймер



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Вытяните ее до первого щелчка.

А

Нажмите, чтобы установить индикатор режима на ваш яхтенный таймер.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Верните ее в исходное положение.

А

Нажмите для запуска яхтенного таймера.

* При яхтенных гонках запускайте яхтенный таймер одновременно с предупреждающим сигналом.

* Принцип работы с яхтенным таймером такой же, что и принцип работы с Таймером.

<РАБОТА С ТАЙМЕРОМ>

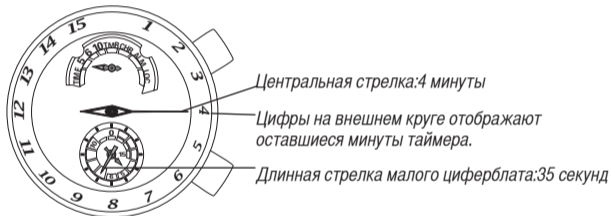
А — **А** **Б**
ЗАПУСК СТОП СБРОС

* Яхтенный таймер может быть перезагружен только тогда, когда таймер остановлен.

● Как считывать показания яхтенного таймера

- ◆ Центральная стрелка показывает количество оставшихся минут, а длинная стрелка малого циферблата показывает количество оставшихся секунд. Когда остается менее 60 секунд, центральная стрелка также начинает отсчитывать секунды с шагом в 1 секунду

Пример: Дисплей до конца отсчета осталось 4 минуты 35 секунд по 5-минутному таймеру.



- * Центральная стрелка и две стрелки малого циферблата движутся против часовой стрелки во время работы яхтенного таймера.
- * В момент окончания обратного отсчета срабатывает звуковой сигнал.
- * Короткая стрелка малого циферблата показывает количество оставшихся минут.
- * Дисплей яхтенного таймера такой же, что и обычного таймера в режиме Таймера.

● **Функция автоматического переключения секундомера**

- ◆ По окончании обратного отсчета времени яхтенным таймером, часы автоматически переключаются в режим секундомера.
- ◆ Секундомер может работать в течение 12 часов с шагом в 1 секунду. По истечении 12 часов, секундомер автоматически остановится.
- ◆ Истекшее время отображается центральной стрелкой и часовой и минутной стрелками малого циферблата.
- ◆ Возможно измерение отрезков времени.

● **Как перезагрузить яхтенный таймер**

Чтобы перезагрузить яхтенный таймер, необходимо остановить секундомер.

Пока секундомер отсчитывает время

1. Нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
2. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить яхтенный таймер.

Пока стрелки секундомера останавливаются

[Когда секундомер остановлен]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить яхтенный таймер.

[Когда измеренный отрезок времени отображен на дисплее пока секундомер измеряет.]

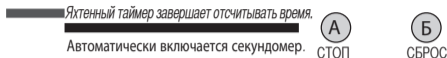
1. Нажмите кнопку Б, чтобы стрелки секундомера продвинуть вперед. Затем стрелки вернуться к движению текущего измерения.
2. Нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
3. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить яхтенный таймер.

[Когда измеренный отрезок времени отображен на дисплее пока секундомер остановлен.]

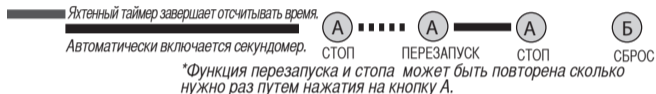
1. Нажмите кнопку Б, чтобы продвинуть вперед стрелку секундомера. Затем стрелки секундомера остановятся.
2. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить секундомер.

РАБОЧАЯ СХЕМА ЯХТЕННЫЙ ТАЙМЕР-СЕКУНДОМЕР

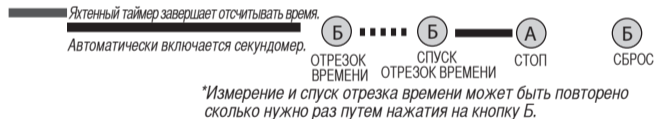
<СТАНДАРТНЫЕ ИЗМЕРЕНИЯ ЯХТЕННЫМ ТАЙМЕРОМ>



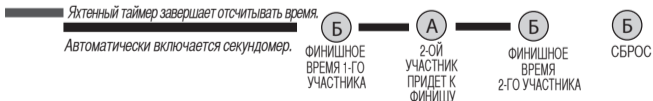
<ИЗМЕРЕНИЕ НАКОПЛЕННОГО ВРЕМЕНИ ЯХТЕННЫМ ТАЙМЕРОМ>



<ИЗМЕРЕНИЕ ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ ЯХТЕННЫМ ТАЙМЕРОМ>



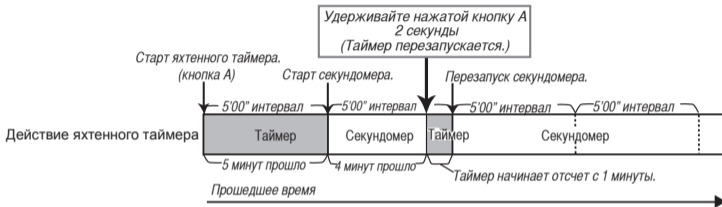
<ИЗМЕРЕНИЕ ДВУХ СОРЕВНУЮЩИХСЯ ЯХТ>



● **Функция перезапуска таймера**

- ◆ Режим яхтенного таймера имеет функцию перезапуска, которая позволяет легко и точно возобновить отсчет, если он был прерван в период работы секундомера. Эта функция особенно удобна при повторном старте в яхтенных гонках.
- ◆ Функция перезапуска может быть использована в любой момент работы секундомера, после того, как был закончен отсчет яхтенного таймера.
- ◆ Нажатием кнопки A в течение 2 секунд вы активируете Функцию перезапуска.
- ◆ Перезапуск измерения будет происходить через равные интервалы после начала измерения.
- ◆ Длительность временных интервалов между первоначальным запуском измерения и последующим перезапуском будут автоматически установлены согласно выбранному яхтенному таймеру, который завершит отсчет до запуска секундомера.

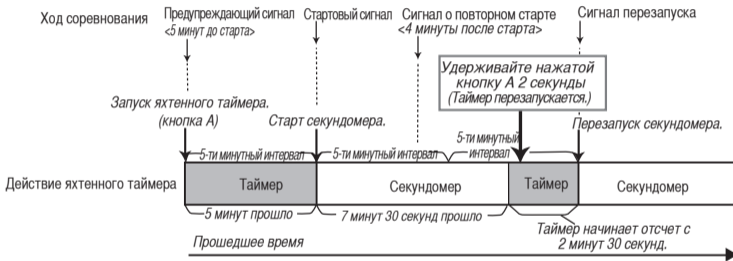
Например: Функция перезапуска активирована во время работы секундомера после окончания обратного отсчета 5-ти минутного яхтенного таймера. И с тех пор прошло 4 минуты.



- * Для 5-ти минутного яхтенного таймера секундомер перезапускается с интервалом на 5 минут после начала измерения.
- * Для 6 и 10-минутных таймеров секундомер перезапустит на 6 и 10 минут соответственно после начала измерения.

- ◆ В яхтенной гонке функция перезапуска таймера может быть использована при измерении 5-ти минутного яхтенного таймера следующим образом:

<Пример использования функции перезапуска таймера в гонке, где промежуток между предупреждающим сигналом и стартовым определяется 5 минут и время между стартом и повторным стартом гонки – 10 минут.>

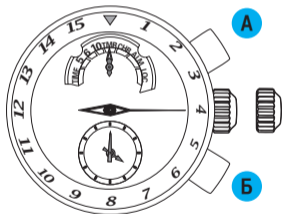


- * Обычно повторный сигнал- это сигнал, когда несколько яхт совершают фальстарт или нарушают правила гонок, и комитет гонок не может судить правильно ли была совершена процедура старта.
- * За более детальной информацией относительно яхтенных гонок обратитесь к правилам каждых гонок.

РЕЖИМ ТАЙМЕРА

- ◆ Таймер может быть установлен на период до максимально 15 минут с шагом 1 минута.
- ◆ Оставшееся время показывают центральная стрелка и две стрелки малого циферблата, которые движутся против часовой стрелки при обратном отсчете таймера.
- ◆ По окончании обратного отсчета таймера, звучит звуковой сигнал.

● Как пользоваться таймером



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Вытяните заводную головку до первого щелчка.

А

Нажмите кнопку , чтобы выбрать режим таймера ТАЙМЕР.

Б

Нажмите индикатор режима, чтобы установить центральную стрелку в выше выбранное время таймера.

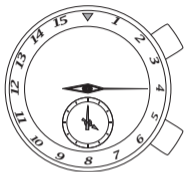
* При каждом нажатии на кнопку Б центральная стрелка сдвигается на 1 минуту, добавляя 1 минуту ко времени таймера.

* Центральные стрелки на внешнем круге указывают время таймера. (Короткая стрелка малого циферблата также указывает время таймера.)

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА Верните головку в исходное положение.

Теперь таймер готов к работе.

Пример: Режим Таймер установлен на 4 минуты.



- * Если Вы нажмете кнопку Б снова после того, как время таймера установлено на 15 минут, время таймера вернется к 1 минуте.
- * Установленное время таймера будет сохранено, даже если режим ТАЙМЕРА будет изменен на любой другой режим.

- * Метод работы с таймером такой же, что и с яхтенным таймером. Для дополнительной информации, обратитесь к разделу ● Как использовать яхтенный таймер и ● Как читать показания яхтенного таймера.
- * Функция автоматического реле времени секундомера не может быть активирована в режиме ТАЙМЕРА.

<РАБОТА С ТАЙМЕРОМ>

А

СТАРТ



А

СТОП

Б

СБРОС

РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

- ◆ Секундомер может работать в течение 12 часов с шагом в 1/5 секунду. По истечении 12 часов, секундомер автоматически остановится.
- ◆ Измеренное время показывают центральная стрелка и две стрелки малого циферблата.
- ◆ Возможно измерение отрезков времени.

● Как перезагрузить секундомер

Если стрелки секундомера движутся

1. Нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
2. Нажмите кнопку Б, чтобы сбросить показания секундомера.

Если стрелки секундомера остановлены

[Если секундомер остановлен]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить секундомер.

[Когда измеренный отрезок времени показан пока секундомер продолжает отсчет времени.]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы поменять показания отрезка времени и вернуться к отсчету текущего времени.
2. Нажмите кнопку А, чтобы остановить секундомер.
3. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить секундомер.

[Если измерения отрезка времени показаны и секундомер остановлен.]

1. Нажмите кнопку Б, чтобы поменять показания отрезка времени.
2. Нажмите кнопку Б, чтобы перезагрузить секундомер.

ДЕЙСТВИЕ СЕКUNДОМЕРА

<ОБЫЧНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ>



<ИЗМЕРЕНИЕ НАКОПЛЕННЫХ ОТРЕЗКОВ ВРЕМЕНИ>



* Перезапуск и стоп могут повторяться столько раз, сколько нужно путем нажатия кнопки А.

<ИЗМЕРЕНИЕ ОТРЕЗКОВ ВРЕМЕНИ>



* Измерение отрезка времени и возврат к текущему времени могут повторяться столько раз, сколько возможно путем нажатия кнопки Б.

<ИЗМЕРЕНИЕ ВРЕМЕНИ ДВУХ УЧАСТНИКОВ>



Секундная стрелка СЕКУНДОМЕРА с шагом 1/5



Минутная стрелка СЕКУНДОМЕРА

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

<Однократный будильник>

- Однократный будильник устанавливается в режиме ВРЕМЕНИ.
- Однократный будильник звонит только 1 раз в назначенное время и автоматически сбрасывается.
- Назначенное время может быть установлено в пределах 12-часового периода относительно текущего времени с шагом в 1 минуту.

<Многократный будильник>

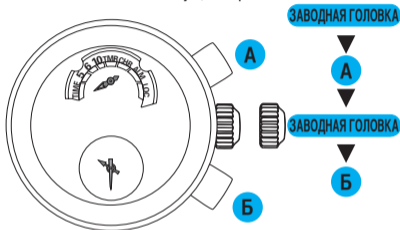
- Многократный будильник может быть установлен для ежедневного срабатывания.
- Многократный будильник устанавливается в режиме БУДИЛЬНИКА.
- Установленное время будильника может быть использовано многократно.
- Вы можете предварительно прослушать звонок будильника в режиме демонстрации звонка.

| Индикатор Режима | Однократный будильник | Многократный будильник |
|------------------|------------------------------|------------------------|
| ВРЕМЯ | <i>Возможно установить</i> | <i>Выключен</i> |
| БУДИЛЬНИК | <i>Невозможно установить</i> | <i>Включен</i> |

* *Однократный будильник может быть использован только в режиме ВРЕМЯ.*

● Как пользоваться однократным будильником

- ◆ Однократный будильник может быть использован в режиме ВРЕМЕНИ.
- ◆ Однократный будильник может быть установлен в пределах 12-часового периода относительно текущего времени.



* Две стрелки малого циферблата показывают время однократного будильника.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку до первого щелчка.

А

Нажмите кнопку А, чтобы установить индикатор режима ВРЕМЕНИ.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Верните заводную головку в исходное положение.

Б

Нажмите кнопку , чтобы установить однократный будильника на малом циферблате в ваше назначенное время.

* При каждом нажатии на кнопку Б, малая стрелка двигается на 1 минуту вперед. Нажмите и удерживайте кнопку Б, чтобы стрелка двигалась быстро.

После завершения настроек, носите часы как обычно.

- * Если время будильника совпадает с текущим – однократный будильник будет выключен автоматически.
- * Будьте внимательны, чтобы не нажать кнопку Б, когда часы надеты на руку, так как нажатие кнопки может перевести вперед назначенное время будильника.
- * Если Вы измените режим ВРЕМЕНИ на другой, однократный будильник будет выключен автоматически.

● Как выключить однократный будильник, когда он звонит

Однократный будильник звонит в течение 20 секунд в назначенное время. Чтобы выключить звонок нажмите кнопку А или Б.

* *Однократный будильник автоматически отключится после звучания в назначенное время.*

● Как изменить или отключить однократный будильник

Нажмите кнопку Б, чтобы изменить установление однократного будильника на малом циферблате.

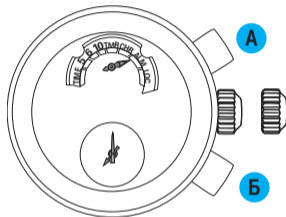
Нажмите и удерживайте кнопку Б, чтобы стрелка двигалась быстро.

Чтобы отключить однократный будильник выберите один из ниже предложенных 2-х способов.

- Нажмите кнопку Б, чтобы изменить установить время будильника в текущее время. Достаточно просто держать кнопку Б нажатой – когда стрелки дойдут до текущего времени, они автоматически остановятся, а затем отпустите кнопку Б.
- Измените режим ВРЕМЕНИ на любой другой режим.

● Многократный будильник

- ◆ Многократный будильник использован в режиме БУДИЛЬНИКА.
- ◆ Многократный будильник может быть установлен в пределе 12-часового периода.



- * Две стрелки малого циферблата показывают время многократного будильника.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку до первого щелчка.

▲
А

Нажмите кнопку А, чтобы установить индикатор режима в режим БУДИЛЬНИКА.

▲
Б

Нажмите кнопку Б, чтобы установить ваше назначенное время на малом циферблате.

- * При каждом нажатии на кнопку Б минутная стрелка на малом циферблате двигается на 1 минуту вперед. Нажмите и удерживайте кнопку Б, чтобы стрелки двигались быстро.
- * Многократный будильник может быть установлен на период 12 часов.

ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Верните головку в обычное положение после завершения настроек будильника.

- * Если заводная головка в положении первого щелчка, то будильник звонить не будет.

● Как выключить многократный будильник, когда он звонит

Многократный будильник звонит в течение 20 секунд в назначенное время. Чтобы выключить звонок нажмите кнопку А или Б.

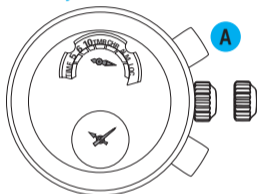
● Функция демонстрации звонка будильника



РЕЖИМ МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ

- ◆ Время другой часовой зоны может быть установлено на малом циферблате.
- ◆ Часы могут показывать время в 2 часовых зонах одновременно – на основном и малом циферблатах.

● Как установить местное время



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку до первого щелчка.



A



Нажмите кнопку, чтобы установить индикатор режима в режим МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ.

Б

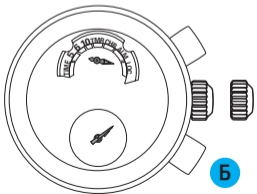


* На малом циферблате показывает текущее время.

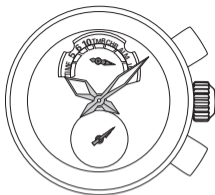
Нажмите кнопку, чтобы установить местное время.

* При каждом нажатии на кнопку Б минутная стрелка местного времени двигаются на 1 минуту вперед. Нажмите и удерживайте кнопку Б, чтобы стрелки местного времени двигались быстро.

* Местное время может быть установлено на период 12 часов.



Б



ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

* На малом циферблате показывается время в другой часовой зоне.

Верните головку в исходное положение.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

**3
года**

Миниатюрная батарейка, которая работает примерно **3 года**. Однако, так как батарейка устанавливается на заводе для того, чтобы проверить функции и работу часов, реальный срок службы вашей батарейки может оказаться меньше указанного периода. Когда заряд батарейки близок к нулю, постарайтесь заменить ее как можно быстрее, чтобы избежать сбоев в работе часов. Для замены батарейки мы рекомендуем вам, обратится к официальному Дилеру SEIKO и установить батарейку **SEIKO SR927W**.

* Если яхтенный таймер используется более 6 часов в неделю, таймер используется более 15 минут в день, секундомер – более 60 минут в день и будильник звонит более 40 секунд в день, то срок работы батарейки может быть меньше указанного периода.

● Индикатор зарядки батарейки

Когда заряд батарейки близок к нулю, маленькая секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в 2 секунды вместо обычного перемещения с интервалом в 1 секунду. В данном случае следует заменить батарейку на новую как можно быстрее.

* Точность часов остается прежней, даже если маленькая секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не вынимайте батарейку из часов.
- Если Вам все-таки необходимо вынуть батарейку из часов, держите ее в месте, недоступном для детей. Если же ребенок проглотил ее, сразу же обратитесь к врачу.



ВНИМАНИЕ

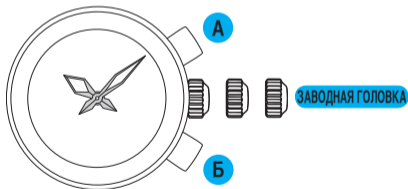
- Никогда не замыкайте электроды батарейки, не подвергайте нагреву и не пытайтесь разобрать батарейку, не подвергайте ее воздействию огня. Батарейка может взорваться, стать очень горячей или воспламениться.
- Батарейка не перезаряжаемая. Никогда не пытайтесь подзарядить ее, т.к. может произойти ее утечка или повреждение.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ

После замены батарейки или в случае нарушения нормальной работы часов на дисплее, следуйте следующей процедуре, чтобы перезагрузить настройки встроенной интегральной схемы. Часы возобновят нормальную работу.

● КАК ПЕРЕЗАГРУЗИТЬ ИНТЕГРАЛЬНУЮ СХЕМУ

1. Вытяните заводную головку до второго щелчка.
2. Нажмите одновременно кнопки А и Б.
3. Верните заводную головку в обычное положение и проверьте, нормально ли движутся стрелки.

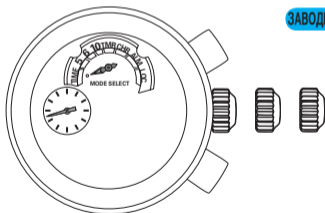


* После сброса установок Интегральной Схемы необходимо заново настроить время и стрелки секундомера в исходное положение «0».
См. «РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК и РЕЖИМ ВРЕМЕНИ».

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК

(индикатор режима, центральная стрелка и стрелки малого циферблата)

- ◆ Регулировка положения стрелок бывает необходима, если стрелки расположены неверно для использования функции СЕКУНДОМЕРА или ТАЙМЕРА. Либо после замены батарейки или сброса настроек встроенной Интегральной Схемы. Например, если стрелки не выровнены в начальном положении (0 часов) после сброса показаний секундомера. После регулировки положения стрелок необходимо заново настроить текущее время.
- Как отрегулировать положение индикатора режима, центральной стрелки и стрелок малого циферблата

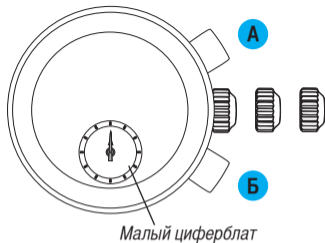


ЗАВОДНАЯ ГОЛОВКА

Вытяните заводную головку до второго щелчка.

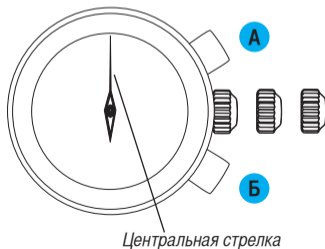
Маленькая секундная стрелка остановится на месте.

* Если заводная головка была вытянута во время работы таймера или секундомера, отсчет времени будет остановлен и показания таймера или секундомера сброшены на 0.



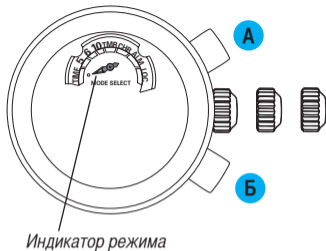
А Удерживайте нажатой кнопку Б течение 5 секунд. Стрелки малого циферблата начнут двигаться.

Б Нажимайте кнопку, чтобы установить стрелки малого циферблата в положение «12 часов» – исходное положение. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы стрелка двигалась быстро.



А Нажмите кнопку, чтобы центральная стрелка сделала полный круг.

Б Нажимайте кнопку, чтобы установить центральную стрелку в положение «0» часов – первоначальное положение стрелок малого циферблата. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы стрелка двигалась быстро.



А Нажмите кнопку, чтобы индикатор режима сделал полный круг.

Б Нажмите кнопку, чтобы настроить индикатор режима в режим ВРЕМЕНИ – исходное положение индикатора режима.

Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы стрелка двигалась быстро.

* Установите индикатор режима так, чтобы он точно указывал на маркер-точку шкалы.



Верните заводную головку Б обычное положение после всех настроек.

* После регулировки положения стрелок необходимо заново установить текущее время – см. раздел Как установить время.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Неполадка | Возможные причины |
|--|---|
| Часы остановились. | Батарейка почти разряжена. |
| Маленькая секундная стрелка движется с интервалом в 2 секунды. | Заряд батарейки близок к нулю. |
| Часы отстают или спешат. | Часы долгое время находились при очень высокой или низкой температуре. |
| | Часы долгое время находились рядом с очень сильным магнитным полем. |
| | Вы уронили часы или ударили их о твердую поверхность, или носили их во время игры в активные виды спорта, подвергли их сильным вибрациям. |
| Стрелки СЕКУНДОМЕРА не возвращаются в исходное положение после сброса. | Часы были подвергнуты воздействию магнетизма или сильным ударами или вибрациям. |
| Запотела внутренняя поверхность стекла. | Влага проникла внутрь часов из-за износа прокладки. |
| Дата изменяется в 12 часов дня. | Время АМ/РМ (До Полудня/После Полудня) неверно настроено. |

| Возможные решения |
|---|
| Немедленно замените батарейку у Дилеров, где были куплены часы |
| Верните часы в нормальную температуру, чтобы они начали работать как обычно, и затем перенастройте время. Часы отрегулированы таким образом, чтобы показывать точное время при ношении на Вашем запястье при нормальном диапазоне температуры от 5 °С до 35 °С. |
| Уберите часы от источника магнитного поля. Если это действие не поможет, обратитесь в магазин, в котором были куплены часы. |
| Перенастройте время. Если точность часов не восстановится, обратитесь в магазин, в котором были куплены часы. |
| Отрегулировать положение индикатора режима, центральной стрелки и стрелок малого циферблата и заново перенастроить время. См. разделы «РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК И РЕЖИМ ВРЕМЕНИ». |
| Обратитесь к Дилерам, где были куплены часы. |
| Переведите часы на 12 часов вперед, чтобы правильно установить время. |

* При возникновении каких-либо других проблем, пожалуйста обратитесь к Дилерам, где были куплены часы.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | Частота кварцевого генератора | 32,768 Гц (Гц=Герц, Циклов в секунду). |
| 2 | Точность хода(Месячная норма) | Менее 15 секунд при ношении на запястье при нормальном диапазоне температур (от 5°C до 35°C). |
| 3 | Рабочий диапазон температур..... | от -10°C до +60°C. |
| 4 | Тип привода | Шаговый мотор (4 шт.) |
| 5 | Дисплей | |
| | Время..... | часовая, минутная и маленькая секундная стрелки с шагом 1 секунду. |
| | Яхтенный таймер/Таймер | Центральная стрелка: с шагом 1 минута и 1 секунда,(когда до истечения времени осталось меньше минуты) исключительно для таймера. |
| | Секундомер..... | Малый циферблат: с шагом 1 секунда Центральная стрелка: с шагом 1/5 секунда. Малый циферблат (часовая и минутная стрелки) с шагом 1 минута |
| | Будильник..... | Малый циферблат: время многократного |
| | Местное время | Малый циферблат: местное время с шагом 1 минута |
| 6 | Батарейка | SEIKO SR927W 1 шт. |
| 7 | Срок работы батарейки | примерно 3 года. Если яхтенный таймер используется менее 6 часов в неделю, таймер используется менее 15 минут в день, секундомер – менее 60 минут в день и будильник звонит менее 40 секунд в день. |
| 8 | ИС (Интегральная Схема) | C-MOS-IC :1 шт. |

* Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления в целях усовершенствования изделия.